

## 1. القبول

- أ. قبل توقيع أو استعمال بطاقة أمريكيان إكسبريس للشركات، يرجى قراءة هذه الإتفاقية بعناية.
- ب. إذا كنت قابلاً للإلتزام بهذه الإتفاقية يرجى منك التوقيع على البطاقة في الحال. فإذا وقعت على البطاقة أو إستعملتها فتعتبر إنك قبلت بالبنود والشروط الواردة في هذه الإتفاقية من جميع النواحي.
- ج. تعتبر هذه الإتفاقية ملزمة بالنسبة لك والشركة التي تعمل بها حسب التعهد المقدم حين التقدم لطلب بطاقة الشركات وتقع عليك مسئولية تسديد المصاريف كما هو مبين في البند 3 (ب).
- د. عليك أن تستعمل البطاقة فقط أثناء فترة صلاحيتها كما هي مبينة على وجه البطاقة.
- هـ. إذا لم تتوفر لديك الرغبة للإلتزام بهذه الإتفاقية يرجى إنهاء صلاحية البطاقة بقصها إلى نصفين وإرسال تعزيز خطي منك برغبتك في إلغاء حساب البطاقة. وفي حالة تخلفك عن توقيع البطاقة أو قصها حسب ماورد أعلاه، فستكون شركتك مسئولة في أي حالة عن الإستعمال غير المرخص للبطاقة من قبل أي شخص آخر وذلك تبعاً لأحكام البند (10) التي تطبق في مثل هذه الظروف.

## 2. الصياغة

- أ. في هذه الإتفاقية تعني كلمة "بطاقة"، بطاقة أمريكيان إكسبريس للشركات صدرت لك على حساب بطاقة الشركات.
- ب. يشار إلى البطاقة التي تصدر خصيصاً في حالة الضياع أو السرقة أو التلف أو عدم الوصول "بالبطاقة البديلة".
- ج. أينما وردت كلمة "أنت" أو غيرها من صيغ المخاطب فإنها تعني عضو البطاقة وهو الشخص المكتوب إسمه على البطاقة الصادرة. أما كلمة "نحن" أو غيرها من صيغ المتكلم فإنها تشير إلى شركة أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة أو خلفائها. ويشار إلى صاحب حساب بطاقة الشركات "بشركتك" وهي تمثل الشركة أو العمل أو المؤسسة التي سجل بإسمها حساب البطاقة معنا والتي أقرت بإصدار البطاقة.
- د. جميع المبالغ المقيدة على حساب البطاقة، والتي تشمل جميع الرسوم السنوية ورسوم أخرى متعلقة بالبطاقة أو أية رسوم عن الدفعات المتأخرة وجميع المبالغ المستحقة لنا وللشركات التابعة لنا يشار إليها بموجبه "بالنفقات".
- هـ. يشار إلى الشركات أو المؤسسات التي تقبل بطاقة الشركات للحصول على البضائع والخدمات "بمؤسسات الخدمة".
- و. يشار إلى النموذج الذي توقع عليه ومبين فيه تفاصيل كل نفقة تتم بموجب البطاقة لدى مؤسسة خدمة "بقيد النفقة". في بعض الحالات قد يتم إعداد القيد المذكور بناء على تعليمات صادرة منك حيث يتم إستكماله من قبلنا أو من قبل مؤسسة خدمة دون وجود توقيعك أو طبع البطاقة على القيد. وقد يتم ذلك في حالة إتمام النفقات عن طريق الهاتف أو طلب شراء بريدي أو بواسطة الكترونية. وإنك توافق على الإلتزام بقيد يمثل هذه النفقات.

## 3. استعمال البطاقة

- أ. أنت الشخص الوحيد الذي يجوز له إستعمال البطاقة التي تحمل إسمك لأجل الشراء أو لتحقيق الهوية أو لأية أغراض أخرى. وقد أصدرت البطاقة لك فقط لشراء البضائع والخدمات نيابة عن الشركة التي تعمل بها.
- ب. تتكفل الشركة التي تعمل بها بدفع النفقات الناتجة عن إستخدام البطاقة سواء كنت قد وقعت أو لم توقع على سجل النفقات.

- ج. تتعهد أنت بعدم إعادة بيع أو إرجاع أي من البضائع أو التذاكر أو الخدمات التي تحصل عليها بإستعمال البطاقة بقصد الحصول على قيمتها النقدية، إلا أنه يمكنك إعادة البضائع أو التذاكر من أجل قيد قيمتها لحساب البطاقة إذا ما قبلت مؤسسة الخدمة بذلك.
- د. عند إستعمال البطاقة لشراء تأمين فإنك تخولنا دفع قيمة الأقساط نيابة عنك وتتعهد بإعادة دفعها إلينا وفقاً لذلك. وعليك أن تخاطب المؤمن خطياً ان أردت أن تتوقف عن الدفع.
- هـ. لا يسمح لأصحاب مؤسسات الخدمة الذين هم في الوقت ذاته أعضاء بطاقة الشركات من إستعمال بطاقتهم في مؤسسات الخدمة الخاصة بهم.
- و. تلتزم بأن تحافظ على البطاقة ضد أي ضرر أو ضياع أو سرقة أو سوء إستعمال وأن تحفظها في مكان أمين في جميع الأوقات. وتكون مسئولاً عن أية خسارة أو مطالبة أو ضرر ناجم عن إخفاك في القيام بما تقدم وذلك تبعاً لأحكام البند 10 (ج) أدناه.
- ز. لنا حق رفض اقرار دفع النفقات حسب ما نراه مناسباً وبدون إشعار سابق.
- ح. لن تتحمل أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة المسؤولية أيا كان نوعها فيما يتعلق بالخسارة أو الضرر الناشئ بصورة مباشرة أو غير مباشرة من رفض الرسم من قبل مؤسسة الخدمة.
- ط. في حال علم أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة بوجود أي تعاملات يحتمل أن تتطوي على الغش والخداع تتم أو يحاول أن تتم على البطاقة فإنها تحتفظ بالحق في تعليق الحد الائتماني في البطاقة وهذا الإجراء سيتخذ لحماية مصالح عضو البطاقة بالإضافة إلى حماية مصالح شركة أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة.

#### 4. الحد الائتماني

- أ. الحد الائتماني الفردي الشهري لاستخدام البطاقة سيحدد من قبل شركتكم عند التقدم بطلب للحصول على بطاقة الشركة ويخضع هذا الحد الائتماني لموافقة شركة أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة ويمكن زيادة أو تخفيض الحد بناء على إشعار خطي من شركتكم مع الخضوع لموافقة أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة ويجوز لـ أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة بناء على محض إرادتها تخفيض أو إلغاء حد الائتمان عند عدم استلام المبلغ المستحق في تاريخ استحقاق الدفع.
- ب. الحد الائتماني للسحب النقدي ستنم بناء على محض إرادة شركة أمريكيان إكسبريس (السعودية) المحدودة وستخضع للتغيير من وقت لآخر بدون إشعار خطي مسبق.

#### 5. الفواتير

- أ. كلما كان هناك رصيداً مستحقاً على حساب البطاقة، يرسل كشف حساب شهري إليك إذا كنت تقوم بتسديد حسابك منفرداً أو إلى شركتك إذا كان تسديد الحساب مركزياً. الشركة التي تعمل بها مسئولة بالتسديد طبقاً للفقرة 3 (ب) أعلاه.
- ب. إذا كان حساب البطاقة مؤسساً على نظام القيد المباشر على حسابك المصرفي الخاص أو الحساب المصرفي الخاص بالشركة التي تعمل بها فإن البنك سوف يستلم أيضاً ملخصاً شهرياً بالنفقات وسوف يستخدم هذا الملخص في قيد النفقات المباشر من الحساب الخاص بشركتك. وستكون أنت وشركتك مسئولين عن الدفع كما تنص عليه الفقرة 3 (ب) أعلاه.
- ج. يجب إعلامنا خطياً في حالة تغييرك للعنوان الذي حددته لإستلام الفواتير عليه.

د. بناء على طلب شركتك سنزودك بنسخ من كشف حسابك الشهري (عند توفرها). ولم تفرض أية رسوم على كشوف الأشهر الثلاث الأولى، و أما ما يتعلق بطلبات كشوف الحساب للأشهر الإضافية فستعرض رسوم قوامها 40 ريال سعودي (10 دولار أمريكي) عن كل كشف إضافي.

## 6. النفقات بالعملة الأجنبية

كافة القيود، بما في ذلك السحوبات النقدية، التي يتم تحميلها على حسابك بعملات غير العملة التي يصدر بها كشف حساب بطاقتك سيتم تحويلها إلى العملة التي تصدر بها فاتورة حسابك. بالنسبة إلى المبالغ التي تحمل على حسابك بعملة أجنبية ويتم تحويلها إلى العملة التي يصدر بها كشف حسابك، وباستثناء الحالات التي يقتضي فيها القانون الساري فرض سعر محدد، تستخدم شبكة أمريكان إكسبريس العالمية وأمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة، وهي الجهة المصدرة لبطاقتك، أسعار تحويل استناداً إلى الأسعار المتداولة بين المصارف تختارها أمريكان إكسبريس من المصادر المعتادة في المجال المصرفي كما هي عليه في يوم العمل الذي يسبق تاريخ القيد. ويتم رفع قيمة المبلغ المحوّل بواقع رسم تحويل قيمته 2.5% تضيفه أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة. يتم التحويل في التاريخ الذي تتولى فيه أمريكان إكسبريس إدخال المبلغ في حسابك، وقد لا يكون هذا نفس التاريخ الذي جرت فيه العملية لأن هذا يعتمد على التاريخ الذي يقدم فيه القيد إلى أمريكان إكسبريس. المبلغ الذي يتم تحميله بعملة أجنبية غير الدولار الأمريكي سيحوّل، عندما تتولى أمريكان إكسبريس عملية التحويل، إلى الدولار الأمريكي قبل تحويله إلى العملة التي تصدر بها فاتورة حسابك. أما جميع المبالغ التي يتم تحويلها من قبل أطراف أخرى مستقلة، فإن الفواتير تصدر فيها وفقاً لأسعار هذه الأطراف.

## 7. المدفوعات

- أ. إذا كنت عضو بطاقة وتصلك فواتير الحساب بصورة فردية وتقوم بتسديد أرصدة النفقات شهرياً مباشرة فإن تسديد الأرصدة الشهرية يخضع إلى الإجراءات التالية:
- i. تصبح كافة النفقات مستحقة الدفع حال إستلامك لكشف الحساب الشهري الخاص بك. ويترتب عليك الإتصال بنا حالاً لدى عدم إستلامك للكشف الشهري في موعده المتوقع.
  - ii. يترتب عليك أن تسدد الحساب بالعملة التي يصدر بها الكشف، إلا أن أية مبالغ تدفع بعملة أخرى، إذا قبلت من قبلنا، يجري تحويلها إلى العملة التي يصدر بها الكشف. وقد ينتج عن ذلك تأخير في قيد المبالغ لحساب البطاقة كما ويتضمن تحميلك نفقات التحويل.
  - iii. قد نقبل بمحض إختيارنا دفعات متأخرة أو جزئية بمثابة المدفوعات الكاملة أو دفعات بهدف حل خلاف ما، إلا أن ذلك لا يعني التنازل أو الموافقة على تغيير أي من حقوقنا بموجب هذه الاتفاقية أو طبقاً للقانون.
  - iv. يجوز لنا كل شهر أن نقيد على حسابك رسوم على الدفعات المتأخرة بمقدار 2,5% أو 40 دولار أمريكي (150 ريالاً سعودياً) أيهما أكثر، وذلك على كامل المبلغ المستحق.
- ب. إذا كنت عضو بطاقة وتصلك فواتير الحساب بصورة فردية أو مركزياً من خلال شركتك وتقوم شركتك مركزياً بتسديد أرصدة النفقات شهرياً مباشرة معنا فإن تسديد الأرصدة الشهرية يخضع إلى الإجراءات التالية:
- i. تصبح كافة النفقات مستحقة الدفع حال إستلام الكشف الشهري المركزي من خلال شركتك. يجب على الشركة التي تعمل بها الإتصال بنا حالاً لدى عدم إستلامها للكشف الشهري في موعده المتوقع.
  - ii. يترتب على شركتك أن تسدد الحساب بالعملة التي يصدر بها الكشف. إلا أن أية مبالغ تدفع بعملة أخرى إذا قبلت من قبلنا، يجري تحويلها إلى العملة التي يصدر بها الكشف. وقد ينتج عن ذلك تأخير في قيد المبالغ لحساب البطاقة كما ويتضمن تحميلك نفقات التحويل.

- iii. قد نقبل بمحض إرادتنا دفعات متأخرة أو جزئية بمثابة المدفوعات الكاملة أو دفعات بهدف حل خلاف ما، إلا أن ذلك لا يعني التنازل أو الموافقة على تغيير أي من حقوقنا بموجب هذه الإتفاقية أو طبقاً للقانون.
- iv. يجوز لنا مطالبة شركتك بتسديد رسوم على النفقات المترتبة على المتبقي من مبالغ الأرصدة الشهرية المتأخرة السداد طبقاً للنسبة المئوية المبينة في الفقرة 7 (أ) في القسم (iv).
- ج. إذا كنت عضو بطاقة ممن حساب بطاقتهم مؤسساً على نظام القيد المباشر على حسابك المصرفي الخاص أو حساب شركتك المصرفي فإن تسديد كشوفات حساباتك الشهرية يخضع للإجراءات التالية:
- i. سوف تشعر المؤسسات المالية المعنية بتسديد حساب البطاقة بنظام القيد المباشر شهرياً من قبلنا بمجموع نفقات البطاقة.
- ii. وبذلك ستقوم هذه المؤسسات المالية المعنية تلقائياً بتسديد نفقات حساب البطاقة بالكامل بالنيابة عنك أو شركتك وذلك خلال 20 يوماً من إستلام هذه المؤسسات المالية لمخلص نفقات البطاقة بشرط توفر مبالغ كافية في حسابك أو حساب شركتك.
- iii. سوف تستلم أنت أو شركتك بصورة مستقلة كشف حساب شهري يبين النفقات التي ستقيد على حسابك أو حساب شركتك لدى المؤسسة المالية.
- iv. وتبعاً للإتفاق المبرم فيما بين شركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة والمؤسسات المالية المشتركة في مشروع بطاقة الشركات، قد يتم إلغاء حساب البطاقة تلقائياً إذا لم يتم تسديد النفقات المترتبة على البطاقة من قبل المؤسسة المالية المعتمدة من قبلك ونحتفظ بحقنا في تحصيل مبلغ 40 دولار أمريكي أو 150 ريال سعودي على الأقل عن كل مبلغ مستحق عليك لا يتم تسديده. وسوف لا نتحمل أية خسارة أو عطل أو ضرر سواء كان مباشراً أو غير مباشر مهما كان نوعه قد ينجم عن إلغاء البطاقة على نحو ما ورد أعلاه.
- v. في حالة عدم تسديد المؤسسة المالية المعتمدة من قبلك لأية نفقات مستحقة بموجب البطاقة وإلغاء حسابك الخاص بالبطاقة نتيجة لذلك، يجوز لنا بمحض إختيارنا قبول دفعات متأخرة أو جزئية قد توصف بأنها دفعات كاملة أو دفعات تسدد تسوية لنزاع. إلا أنه لدى قبولنا بذلك فإننا لا نتنازل عن أو نوافق على تعديل أي حق من حقوقنا ومن أحكام هذه الإتفاقية أو أحكام القانون.
- vi. إذا لم تسدد المؤسسة المالية المعتمدة من قبلك أو من قبل شركتك النفقات المترتبة على الحساب والغي نتيجة لذلك حساب البطاقة فإنه يجوز لنا أن نحصل على نفقات عن الدفعات المتأخرة بموجب أحكام بند 7 (أ) فقرة (iv) أعلاه.
- د. يجوز لنا مطالبتك أو مطالبة شركتك بدفع قيمة التكاليف الكاملة التي نتكدها بخصوص أية دفعة ترسلها أنت أو من يملك الينا والتي لا تتمكن من تحصيلها بالكامل ويكون الحد الأدنى مما نحصله 40 دولار أمريكي أو 150 ريال سعودي وكذلك بالنسبة لتكاليف إحالة حساب البطاقة إلى جهات التحصيل الخارجية. كما ونحتفظ بحقنا بإتخاذ إجراءات جنائية في حالة وقف الشيك عن الدفع أو عدم دفعه.
- هـ. في حالة كونك مالكاً فرداً لمؤسسة خدمة (حسب سجلاتنا) فإنك بموجبه تفوضنا بأن نوقف تسديد أية دفعات قد تستحق لك أو لمؤسسة الخدمة الخاصة بك وذلك في حالة بقاء أي مبلغ في حساب البطاقة مستحقاً وغير مسدد.
- و. إذا كان لديك رصيد انتماني في حساب بطاقتك، وقمت بطلب من أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة باسترجاع الرصيد الإئتماني فإن الرسم لهذه العملية والمقدر بقيمة 27 دولار أمريكي أو 100 ريال سعودي ستطبق.

## 8. الإستفسارات

- أ. يرجى إعلامنا فوراً إذا كانت لديك أية إستفسارات بخصوص كشف حسابك الشهري، و في أي حال يجب أن تكون في وقت لا يتجاوز الشهر من بعد إصدار كشف حسابك. وإذا ما فشلت أنت أو شركتك في الإتصال بنا خلال تلك الفترة، فلنا الحق في أن نفترض موافقتك على صحة ما ورد في كشف الحساب.

- العنوان البريدي هو أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة ص.ب 6624 الرياض 11452 المملكة العربية السعودية الرقم المجاني 800 440 0004 او 009661 4749035 من خارج المملكة.
- ب. لا تتحمل أمريكان إكسبريس أية مسئولية عن البضائع أو الخدمات التي تدفع قيمتها بواسطة البطاقة مالم يتطلب القانون ذلك. وتلتزم أنت أ شركتك كعضو بدفع القيمة الكاملة الواردة في كشف حسابك الشهري في جميع الظروف وأن أي نزاع يجب حله مع المؤسسة صاحبة العلاقة مباشرة.
- ج. نحن غير مسئولون عن الآتي:
- أي عدم قبول للبطاقة أو الطريقة التي قبلت بها البطاقة أو لم تقبل بها.
  - الإخفاق في تطبيق أي التزام ضمن هذه الإتفاقية، إذا كانت ناتجاً عن عطل بنظام الكمبيوتر أو إخفاق في معالجة البيانات أو خطأ في معالجة التاريخ أو نتيجة لاضراب عمالي أو أي حدث آخر خارج عن سيطرتنا.
  - أي اضرار إستثنائية غير مباشرة أو ناشئة عن هذه الإتفاقية.
- د. بينما لا نضمن البت في أية استفسارات عن النفقات، فإننا لن نتمكن من البت في أية إستفسارات متعلقة بنفقات مضى عليها أكثر من 90 يوم.

## 9. السحب النقدي

إذا ما إستعملت البطاقة في إحدى الآلات التي تصرف الشيكات السياحية لأمريكان إكسبريس أو أية بضائع أو خدمات أخرى فإننا لن نتحمل أية مسئولية عن أية خسارة قد تواجهها سواء كانت مباشرة أو إستتباعية. ولكننا نقوم بإعادة دفع المبالغ المقيدة على حساب البطاقة بصورة خاطئة. إذا أدرجت شركتك بطاقتك في خدمة "إكسبريس كاش"، سوف نقيّد على حسابك رسوم الصّفقة فيما يتعلّق بالسحوبات النقدية ونستوفي منك رسماً مقداره 5% من قيمة المبلغ النقدي المسحوب (بحد أدناه 15 دولار أمريكي أو 55 ريال سعودي) يتم قيده على حسابك مع المبلغ الذي سحبته. ولكن في كل الأحوال شركتك سوف تتحملان المسئولية في كل ما ينتج من صفقات ورسوم تتعلق بمثل هذا الإستخدام.

## 10. البطاقات المفقودة

- أ. يجب عليك أو على شركتك إعلامنا فوراً عند فقدان البطاقة أو سرقتها أو تلفها أو عدم إستلامها في الوقت المحدد كما يجب عليك أو على شركتك إعلامنا في حالة الشك بأن البطاقة تم إستخدامها بدون تفويض خطي منك أو من شركتك. للكتابة على العنوان التالي: أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة. ص ب: 6624 الرياض، 11452 المملكة العربية السعودية. رقم الهاتف: إتصال مجاني 800 440 0004 أو 474 9035 (+9661). إذا ما قمت أنت أو شركتك بما سلف ذكره واستلمنا نحن الإشعار الخطي فإنك أو شركتك لن تتحملان مسئولية وقوع الخسائر التي تنجم عن قيام أحد الأشخاص الآخرين باستعمال البطاقة. ومع ذلك فأنت و شركتك لن تكونان مسؤولان عن كافة الصفقات غير المفوضة (بما فيها السحوبات النقدية) التي تمت باستعمال البطاقة من قبل أي شخص ممن حصل على البطاقة بإذن منك.
- ب. وبموجب هذا ستعوضك أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة ضد أي مسؤوليه (مدنيه او جنائية) او خسائر او مصروفات او تكاليف او اضرار قد تنشأ نتيجة الى فقدان او سوء إستخدام البطاقة من قبل طرف ثالث غير مفوض ، وفي حالة (أ) فقد أو سرقة البطاقة لم يتم إبلاغ شركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة بذلك او (ب) فقد أو سرقة البطاقة وسوء إستخدامها قبل علم شركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة، في هذه الحالة ستكون مسؤوليتك القصوى هي الحد الإئتماني المتوفر أو إجمالي قيمة العمليات المصرح بها مهما كانت قليلة. وإذا كان لديك رصيد إئتماني في حسابك ، فبعد ذلك سيشمل حد الإئتمان المتوفر كلا من الحد الإئتماني و الرصيد الإئتماني المستحق في الحساب.

- ج. إذا ما أستعدت البطاقة المعلن عن فقدانها فعليك ان لا تستعملها. اقطعها من النصف وعند الشك يرجى الإتصال بنا.
- د. شريطة أن و شركتك تلتزما في جميع النواحي بالشروط و الأحكام، ربما يتم إصدار بطاقة بديله حسب التقدير المطلق لأمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة برسم قابل للتطبيق.
- ه. وتلتزم بموجبه أنه في حالة طلبنا ذلك منك بأن تزودنا بكافة المعلومات المتوفرة لديك و لدى شركتك حول ظروف الفقدان أو السرقة أو الإستعمال غير المرخص به للبطاقة والتي يمكن لنا البوح بها حسب خيارنا.

## 11. التجديد

- أ. تفوضنا أنت وشركتك بموجبه بتجديد البطاقة أو البطاقة البديلة عند إنتهاء صلاحية البطاقة الجارية.
- ب. تستمر أمريكان إكسبريس في تجديد البطاقة بهذه الطريقة حتى تطالبنا أنت أو شركتك بالتوقف عن ذلك.
- ج. نحفظ بحقنا في أن نوقف تجديد البطاقة إذا إعتبرنا أن ذلك ضروري وبدون أي إشعار مسبق.
- د. سنقوم ببيع الرسوم السنوية التي نحددها من وقت لآخر على حساب البطاقة أو على حساب شركتك تلقائياً عندما يحين موعد التجديد. وتوافق بموجبه بتسديد هذه الرسوم.

## 12. الغاء البطاقة

- أ. تظل البطاقة ملكاً لنا و عليك إعادتها إلينا عند الطلب. ويجوز لنا أن نبطل حق إستعمالك لها بصورة كلية أو فيما يتعلق بعملية محددة في أي وقت بمحض إختيارنا وبدون إخطارك بذلك.
- ب. اذا الغينا البطاقة بسبب إخلال من طرفك بشروط هذا الإتفاق فإننا لن نعيد لك الجزء المتبقي من الرسم السنوي، ولكن إذا الغينا البطاقة في أية ظروف أخرى فإننا سنعيد إليك جزء من الرسم السنوي وذلك بما يتناسب مع عدد الأشهر المتبقية من مدة عضويتك في البطاقة.
- ج. يمكن إلغاء البطاقة بطلب منك أو من شركتك.
- د. يجوز لنا ادراج البطاقات الملغية في نشرة الالغاء الخاصة بأمريكان إكسبريس أو إعلام مؤسسات الخدمة بهذا الالغاء، و عليك تسليم البطاقة الملغية أو المنتهية لمؤسسة الخدمة إذا ما طلبت المؤسسة ذلك.
- ه. يجب عليك أن لا تستعمل البطاقة بعد إلغائها أو إنتهاء مدة سريانها. وأية نفقات تترتب من جراء إستعمال البطاقة من قبلك أو بتفويض منك من بعد الالغاء أو إنتهاء المدة تقيد على حساب البطاقة.

## 13. تغيير الإتفاقية

- أ. يعود لشركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة، في أي وقت كان، مراجعة وتعديل البنود والشروط هذه من طرفها المنفرد وبصورة دورية. ان النسخة المحدثة لهذه البنود والشروط المعروضة على هذا الموقع الالكتروني تشتمل على التعديلات من هذا القبيل، وبالتالي تعتبر هذه النسخة سارية المفعول وداخلة حيز التنفيذ وتُستبدل وتُحل محلّ النسخ السابقة بشكل تلقائي أكانت تلك المعروضة سابقا على هذا الموقع الالكتروني او الخطية المرفقة مع البطاقة المسلمة اليكم، وذلك دون وجوب اشعاركم مسبقا بهذا الخصوص وبشكل فوري بمجرد حصول هكذا تحديث وعرضه على هذا الموقع. لذلك انتم مدعوون لزيارة هذا الموقع الالكتروني بشكل دوري ومكثف لتأخذوا علما بالتعديلات المجراة وعليه، نحيطكم علما بان استمراركم باستعمال او بحيازة البطاقة (او البطاقات في حال تعددها) بعد اجراء أي تعديل معروض على الموقع الالكتروني على النحو المشار اليه اعلاه، يعتبر حتما موافقتكم الصريحة والرسمية والقطعية على البنود والشروط هذه بما فيها من تعديلات أدخلت عليها.
- ب. يمكننا تحويل حقوقنا ومصالحنا والتزاماتنا بموجب هذه الإتفاقية في أي وقت من الأوقات. أما أنت أو شركتك فلا يمكنكم تحويل الحقوق أو المصالح أو التزامات بموجب هذه الإتفاقية.

ج. إذا لم توافق على مثل هذه التعديلات فلك أن تنتهي العمل بهذه الاتفاقية وذلك بقطع البطاقة إلى نصفين وإعلاننا بذلك خطياً. وتبقى شركتك مسئولة عن كافة النفقات (بما في ذلك الرسوم) التي تترتب لغاية تاريخ الإلغاء، إلا أننا نعيد لك جزءاً من الرسم السنوي وذلك بما يتناسب مع عدد الأشهر المتبقية من مدة عضويتك في البطاقة.

#### 14. الخصوصية والقانون المطبق

- أ. من أجل ضمان قبول البطاقة دولياً فقد نقوم بتداول المعلومات المتعلقة بحساب بطاقتك بصورة سرية ضمن خدمات بطاقة الشركات في العالم.
- ب. توافق أنت وشركتك على التقيد بجميع أنظمة رقابة الصرف السارية والتي تصدر من حين لآخر.
- ج. يحق لأمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة الفصح عن معلومات عضو البطاقة لأي سلطة قضائية مختصة و السلطات شبه القضائية و هيئات تنفيذ القانون واي قطاع تابع للحكومة.
- د. هذه الإتفاقية وكذلك في حالة عدم وجود اتفاق آخر فيما بيننا فإن جميع الأمور الناتجة عن إصدار البطاقة وإستعمالها تخضع إلى القوانين النافذة في المملكة العربية السعودية. وتكون محاكم المملكة ذات إختصاص تبعاً لخيارنا المنفرد. إلا أنك وشركتك توافقان على أنه لنا أن نتابع إجراءات التحصيل في أي إختصاص آخر تبعاً للمكان الذي تقيم فيه من حين لآخر.
- هـ. وحيث أنه من غير الممكن بصورة مقبولة أن نحفظ بالصورة الأصلية لكافة المستندات والأوراق الأخرى الموقع عليها من قبلك بخصوص إستعمال البطاقة، فإنه من سياستنا أن نحفظها على أفلام ميكروفيلم. وتبعاً لذلك فإنك وشركتك توافقان بموجبه على أن مثل هذا الميكروفيلم/أو نسخاً عنه تكون مقبولة من قبلك وشركتك كبينة أمام أية محكمة لاثبات العمليات التي تمت من قبلك وان لا تقدمان أي إعتراض على إستعمالها كبينة. وبالإضافة إلى ما تقدم فإنك وشركتك توافقان على أن مثل هذا الميكروفيلم أو أي نسخة عنه يمكن إستعمالها في أي إجراءات لإثبات صحة توقيعك.
- و. تفوضوننا أنت وشركتك بموجبه على نحو غير قابل للإلغاء بأن نقدم بناء على أي طلب نتلقاه من وقت لآخر من أي بنك أو مؤسسة مالية بيانات إنتمائية عنكم شريطة أن تقتصر البيانات المذكورة على التأكيد بأنكم من حاملي البطاقة والإفادة بتاريخ إصدار البطاقة وما إذا كان حساب البطاقة يدار على نحو مرضي، ولا يجوز لنا إفشاء أية معلومات أخرى عن حسابكم بدون الحصول على تفويض صريح منكم بذلك.

#### 15. عام

- أ. يتوجب عليك و على شركتك الإقرار بأن امريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة ليست مسؤوله عن أى خدمات أخرى مزوده من قبل اطراف اخرى.
- ب. قد تقبل امريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة التعليمات الشفهيه او الخطية عبر الفاكس عن طريقك او عن طريق شركتك بإستخدام مركز خدمه العملاء الذى يعمل على مدار الساعه وطوال ايام الاسبوع، فيما يتعلق بالعمليات و/او إنهاء حساب البطاقه. ولا تتحمل الشركه اي مسؤوليه تجاه اي خسارة او ضرر يحدث فى حالة تصرف الشركه بحسن نيه بناءا على هذه التعليمات
- ج. امريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة مصرح لها بالتصرف بناءا على اي معلومات صدرت منك عن طريق إستخدام رمزك الشخصى والأرقام السريه الأخرى، ولا تتوقع الشركه اثبات هوية الاشخاص اللذين اعطوا هذه التعليمات بإسمك. ويجب عليك ان تحمى رمزك الشخصى و الأرقام السريه الأخرى طوال الوقت ، لأنك ستتحمل مسؤوليه جميع العمليات التى اجريت من خلال إستخدام الرمز الشخصى / الرقم السرى.
- د. على شركة امريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة و الشركات التابعه لها العمل بموجب القوانين واللوائح او طلبات الهيئات العامه و التنظيميه التى تعمل فى العديد من دوائر الإختصاص القضائي المعنيه بمنع غسل الاموال و تمويل الارهابيين و الامداد المالى لهم و الخدمات الأخرى المقدمه الى اي اشخاص او هيئات خاضعه للعقوبه. وربما تتخذ الشركه أى إجراء تعتبره ، حسب تقديرها المطلق، مناسباً وفقاً لكافة هذه القوانين او اللوائح او الطلبات. ومثل هذا الإجراء قد يشتمل ، على

سبيل المثال، على اعتراض و تحقيق باي رسائل دفع واي معلومات اخرى او رسائل يتم ارسالها الى او بالنيابة عن حامل الحساب عبر انظمة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة او شركاتها التابعة ، والقيام بإستفسارات اضافيه تتعلق بما اذا كان الاسم الذى قد يشير الى شخص او هيئة مجازة، يشير بالفعل الى اسم ذلك الشخص او الهيئة. و لا تتحمل الشركة او شركاتها التابعة اى خسائر ( سواء كانت مباشرة او ناتجة عن شئ من بينها على سبيل المثال لا الحصر ، خسائر الأرباح و الفائده) او اى اضرار نشأت بسبب اى تأخير او فشل من قبل شركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة او شركاتها التابعة فى عملية ارسال اى رسائل دفع او المعلومات الاخرى او الرسائل ، او فى أداء اى من مهامها او اى من الإلتزامات الاخرى المتعلقة بأى حساب او تقديم اى من الخدمات الى حامل الحساب ، نتجت كليا او جزئيا من خلال اى من هذه الإجراءات التى تراها الشركة ، حسب تقديرها المطلق ، مناسبة لاتخاذها بموجب كافة هذه القوانين و اللوائح و الطلبات . وفى الحالات الخاصة ، قد يمنع او يتسبب الاجراء فى حدوث تأخير فى سير معلومات معينه. ولذلك ، لا تكفل أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة او اى من شركاتها التابعة صحة او تحديث اى معلومات ، عند الحصول عليها، فى انظمة شركة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة متعلقه بأى من رسائل الدفع او المعلومات الأخرى والرسائل التى هي موضوع اى إجراء تم إتخاذه استنادا الى هذا البند.

بيان الإفصاح الأولي

فضلاً قم بقراءة المعلومات الهامة التالية بعناية والتوقيع بالأسفل لإشعارنا بالموافقة. اذا كانت لديك اية استفسارات يرجى الإتصال على أرقام خدمة العملاء المدرجة، على الرقم 800 440 0004 أو على الرقم (+9661) 4749034

(أ) الرسوم المطبقة

أنواع الرسوم	
رسم السحب النقدي	55 ريال سعودي (15 دولار أمريكي) أو 5% ايهما اكثر
رسم التسديد المتأخر	150 ريال سعودي (40 دولار أمريكي) أو 2.5% ايهما اكثر
رسم تحويل العملة للعملات المحلية	2.5%
رسم إعادة الشيك	150 ريال سعودي أو 40 دولار أمريكي
رسم طلب كشف الحساب (لأكثر من ثلاثة أشهر)	40 ريال سعودي أو 10 دولار أمريكي
إسترجاع الرصيد الأتتماني	100 ريال سعودي أو 27 دولار أمريكي
رسم رفض خدمة القيد المباشر	150 ريال سعودي أو 40 دولار أمريكي

(ب) ستكون عملة كشف الحساب بالريال السعودي أو الدولار الأمريكي. وسيتم خصمها من اول كشف حساب شهري.

(ج) جميع المبالغ المستحقة على البطاقة يجب تسديدها بالكامل في تاريخ استحقاق الدفع الموضح في كشف الحساب. وإذا لم يتم تسديد المبالغ المستحقة سوف يتم احتساب رسم التسديد المتأخر للمبلغ المستحق شهريا بنسبة 2.5% أو 40 دولار أمريكي (150 ريال سعودي) ايهما اكثر، للمبلغ المتبقي.

(د) سنرسل إليك كشف حساب شهري لتعريفك بالمبلغ المستحق على حسابك. سيظهر على كل كشف حساب المبلغ المستحق للدفع.

(هـ) سيتم منح فترة سداد لمدة 25 يوماً لتسوية الحساب وسيظهر تاريخ التسديد على كشف الحساب.

(و) كافة القيود، بما في ذلك السحوبات النقدية، التي يتم تحميلها على حسابك بعملات غير العملة التي تصدر بها فاتورة حساب بطاقتك سيتم تحويلها إلى العملة التي تصدر بها فاتورة حسابك وباستثناء الحالات التي يقتضي فيها القانون الساري فرض سعر محدد، تستخدم شبكة أمريكان إكسبريس العالمية وأمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة، وهي الجهة المصدرة لبطاقتك، أسعار تحويل استناداً إلى الأسعار المتداولة بين المصارف تختارها أمريكان إكسبريس من المصادر المعتادة في المجال المصرفي كما هي عليه في يوم العمل الذي يسبق تاريخ القيد. ويتم رفع قيمة المبلغ المحوّل بواقع رسم تحويل قيمته 2.5% تضيفه أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة. يتم التحويل في التاريخ الذي تتولى فيه أمريكان إكسبريس إدخال المبلغ في حسابك، وقد لا يكون هذا نفس التاريخ الذي جرت فيه العملية لأن هذا يعتمد على التاريخ الذي يقدم فيه القيد إلى أمريكان إكسبريس. المبلغ الذي يتم تحميله بعملة أجنبية غير الدولار الأمريكي سيحوّل، عندما تتولى أمريكان إكسبريس عملية التحويل، إلى الدولار الأمريكي قبل تحويله إلى العملة التي تصدر بها فاتورة حسابك. أما جميع المبالغ التي يتم تحويلها من قبل أطراف أخرى مستقلة، فإن الفواتير تصدر فيها وفقاً لأسعار هذه الأطراف. مدرج ادناه مثل توضيحي لذلك.

قيمة العملية (بعملة مختلفة عن عملة الفاتورة)	100 يورو
ما يعادلها بالدولار الأمريكي	135.72 دولار أمريكي
رسم تحويل العملة (بنسبة 2.5%)	3.39 دولار أمريكي
قيمة العملية كاملة بالدولار الأمريكي (إذا كان الدولار هو عملة الفاتورة)	139.11 دولار أمريكي

معدل التحويل من الريال السعودي الى الدولار الامريكى 3.75  
قيمة العملية كاملة بالريال السعودي (اذا كان الريال هو عملة الفاتورة) 521.67 ريال سعودي

(ز) ستجد شروطاً مفصلة لاستخدام البطاقة على الموقع الإلكتروني [www.americanexpress.com.sa](http://www.americanexpress.com.sa). إن التوقيع على البطاقة أو استخدامها سيُعتبر موافقة رسمية على هذه الشروط والأحكام مع أي تعديلات لاحقة. ستقوم أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة من جانب واحد بمراجعة وتحديث وتعديل الشروط والأحكام في أي وقت. ستضم النسخة المحدثة المعروضة في هذه الصفحة على الموقع الإلكتروني أي تعديل/تعديلات. وستعتبر هذه التعديلات بذلك سارية المفعول ومعمول بها بالكامل. وتقوم بدلاً عن وتحل محل الشروط السابقة سواء كانت مشمولة في الشروط والأحكام برفقة البطاقة عند تسليمها لك أو معروضة مسبقاً على الموقع الإلكتروني، بمجرد وفور حصول التحديث. انت مدعو للدخول الى هذه الصفحة بشكل متكرر ليتم اعلامك بهذه التعديلات، لذلك نود لفت نظرك إلى ان استخدامك أو حيازتك على البطاقة بعد حدوث التعديلات التي يعكسها تحديثنا للمعلومات كما هو مدرج أدناه، سوف يعتبر موافقة رسمية ومطلقة منك على تلك الأحكام والشروط وتعديلاتها اللاحقة.

(ح) بعد موافقة أمريكان إكسبريس (السعودية) المحدودة، سيشكل هذا الطلب وجميع المستندات الداعمة أجزاءً متممة للشروط والأحكام. أوافق على احتفاظ أمريكان إكسبريس بجميع المستندات المزودة مع هذا الطلب.